

POINTEUR SATELLITE PSSFS 3 A2

FR BE

POINTEUR SATELLITE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE

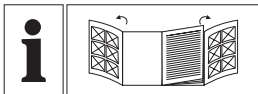
SATELLIETZOEKER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

DE AT CH

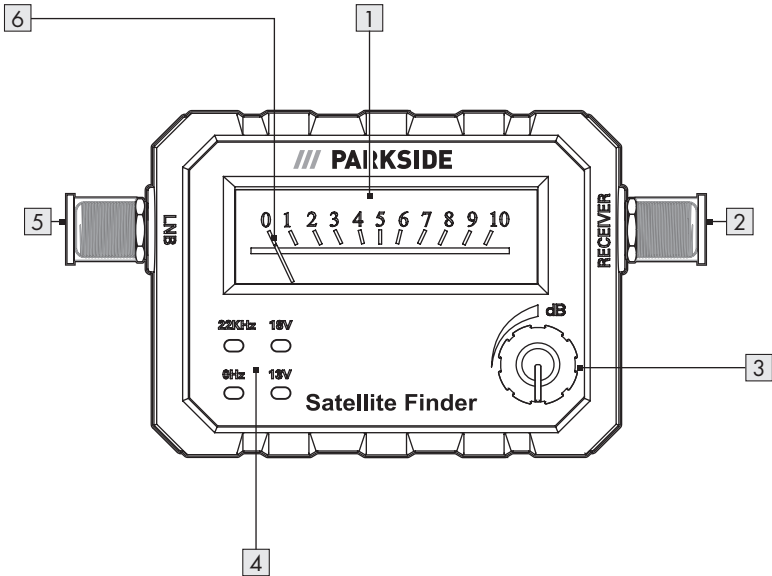
SATELLITENFINDER

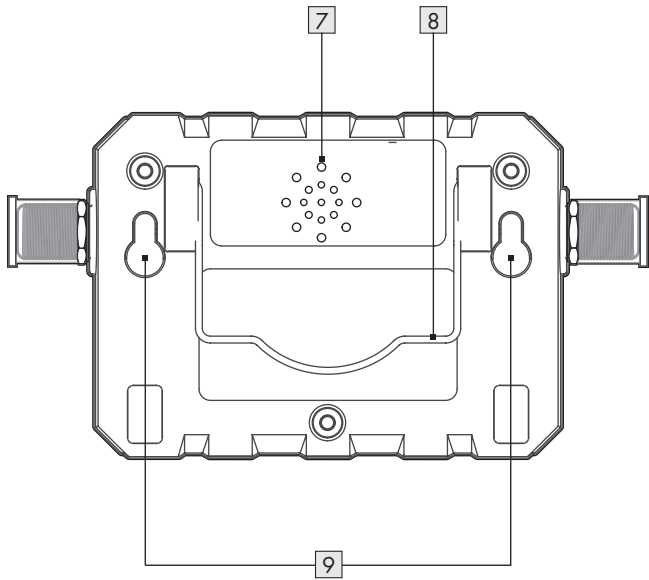
Bedienungs- und Sicherheitshinweise



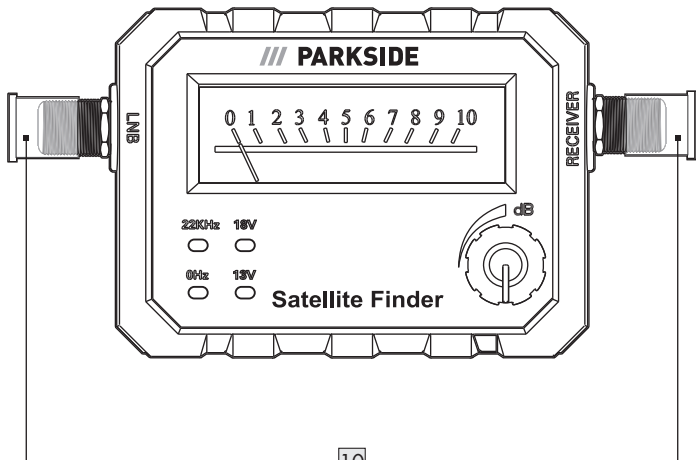
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	5
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	24
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	41

A

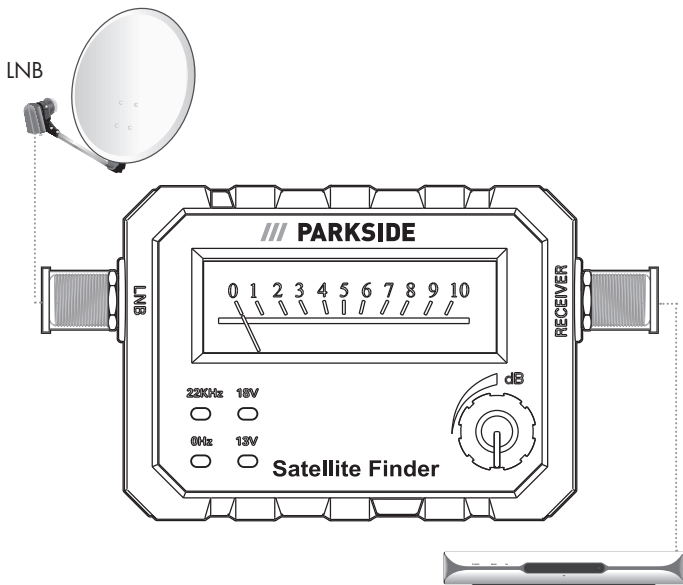


B

C



10







D

Récepteur satellite/Satellietontvanger/Satellitenempfänger

Avertissements et symboles utilisés	Page	6
Introduction	Page	7
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	7
Contenu de l'emballage	Page	8
Description des pièces	Page	8
Données techniques	Page	9
Consignes de sécurité	Page	10
Avant la première utilisation	Page	12
Fonctionnement	Page	12
Niveaux de polarisation	Page	15
Bande passante large/étroite	Page	16
Dépannage	Page	16
Nettoyage et entretien	Page	17
Rangement	Page	17
Mise au rebut	Page	18
Garantie	Page	19
Faire valoir sa garantie	Page	22
Service après-vente	Page	23

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le mode d'emploi et sur l'emballage :

	<p>ATTENTION ! Ce symbole avec la mention « Attention » indique un possible risque de dégâts matériels.</p>		<p>Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.</p>
	<p>REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.</p>		<p>Lisez le mode d'emploi.</p>
	<p>Courant continu/tension continue</p>		<p>Consignes de sécurité Instructions de manipulation</p>

POINTEUR SATELLITE

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● **Utilisation conforme aux prescriptions**

Orientez rapidement et facilement les systèmes satellitaires avec ce pointeur de satellite. Les résultats sont indiqués sur l'afficheur et par un signal sonore. Le produit est très sensible et peut détecter des signaux même faibles. Les signaux d'entrée puissants (avec satellites puissants ou grandes antennes de satellite) peuvent être atténués à l'aide du bouton de commande. Le produit peut être configuré avec tous les systèmes satellitaires et permet des lectures extrêmement précises. Le produit est alimenté par la tension de fonctionnement LNB du récepteur, par les téléviseurs ou par les commutateurs multiples. Une source d'alimentation électrique supplémentaire n'est pas nécessaire.

Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme non conforme et comporte des risques importants pour la sécurité. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation à des fins commerciales. Le produit est prévu seulement pour une utilisation à l'intérieur de locaux. Respectez les réglementations et les lois du pays où le produit est utilisé.

● Contenu de l'emballage

Veillez vérifier immédiatement après le déballage que le contenu de l'emballage est complet et que toutes les pièces sont en bon état.


- 1 Pointeur satellite
- 1 Câble coaxial avec fiche F
- 1 Mode d'emploi

● Description des pièces

- | | | | |
|---|--------------------------------|----|--------------------------|
| 1 | Échelle d'affichage | 6 | Aiguille d'affichage |
| 2 | Raccordement de récepteur | 7 | Avertisseur |
| 3 | Bouton de commande | 8 | Fixation murale |
| 4 | Voyants à LED | 9 | Trous pour montage mural |
| 5 | Raccordement LNB (anti-bruit)* | 10 | Capuchons de protection |

- * **REMARQUE :** La tête LNB (Low-Noise Block Down-Converter/convertisseur de blocs à faible bruit) est l'appareil de réception qui est monté sur l'antenne satellite et utilisé pour recevoir la télévision par satellite. La tête LNB collecte les ondes radio de l'antenne satellite et les convertit en un signal. Ce signal est ensuite envoyé via un câble au récepteur situé à l'intérieur des locaux. Dans la plupart des cas, il est possible de détacher la tête LNB de l'antenne satellite. Dans certains cas, la tête LNB n'est pas amovible et parfois elle est intégrée dans l'antenne satellite. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du périphérique correspondant (LNB/antenne satellite/récepteur satellite).

● Données techniques

Tension de fonctionnement :	13-18 V  (alimentation par le récepteur satellite)
Consommation électrique :	env. 100 mA
Plage de fréquence :	950-2300 MHz
Niveau d'entrée (mini) :	68 dB μ V (-40 dBm)
Niveau d'entrée (maxi) :	98 dB μ V (-10 dBm)
Voyants à LED :	0 Hz, 22 kHz, 13 V, 18 V



Consignes de sécurité

Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité. Transmettez tous les documents concernant le produit lorsque vous le donnez à un tiers.

- Dans le cas de dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité, le recours à la garantie est annulé ! Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs !
- Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité ! Dans ces cas, le recours à la garantie est exclu.
- Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute transformation et/ou modification du produit de votre propre chef n'est pas autorisée. Ne démontez pas le produit.
- Ce produit n'est pas un jouet. Faites particulièrement attention lorsque des enfants sont à proximité.
- Le produit ne doit pas être exposé à des températures extrêmes, tempêtes, fortes vibrations, fortes contraintes mécaniques, à l'exposition directe au soleil ou l'humidité élevée. Évitez d'utiliser le produit dans des conditions environnementales défavorables. Risque de dommages au produit.
- En cas de contact avec des liquides, débranchez immédiatement le produit de la tension de fonctionnement.
- Le produit doit être raccordé et utilisé conformément à ce mode d'emploi.

- Ne laissez pas les matériaux d'emballage traîner, car ils peuvent représenter un danger pour les enfants.
- N'utilisez pas le produit, s'il est endommagé.
- Le fabricant et le distributeur n'assument aucune responsabilité pour des affichages incorrects ou des conséquences résultant d'affichages incorrects.
- N'utilisez pas le produit dans des situations où une technologie de mesure professionnelle est nécessaire.
- Le produit ne doit jamais être utilisé sans surveillance.
- Le produit doit être ouvert ou réparé seulement par du personnel qualifié.
- Si vous avez des questions auxquelles ce mode d'emploi n'a pas répondu, veuillez contacter notre service clientèle ou un autre spécialiste.
- Lors de l'installation/la connexion de systèmes satellitaires, de nombreuses réglementations doivent être respectées (par ex. concernant la sécurité, la protection contre la foudre, etc.). Un système satellitaire doit toujours être installé et maintenu par un technicien conscient des risques et des réglementations.
- L'installation et la maintenance de systèmes satellitaires nécessitent également la connaissance de mesures de prévention des accidents. Lors de l'installation ou de la maintenance de systèmes satellitaires, veillez à ce que les échelles et autres équipements similaires soient suffisamment sécurisés et offrent une capacité de charge suffisante (le cas échéant, demandez de l'aide à une deuxième personne pour sécuriser). Portez toujours des chaussures antidérapantes et des vêtements appropriés lorsque vous travaillez sur des systèmes satellitaires. Il peut être nécessaire de sécuriser le site d'installation (par ex. en portant des sangles de sécurité). Pour votre propre sécurité, respectez toujours les consignes de sécurité.

- Respectez également les consignes de sécurité et d'utilisation de tout autre appareil raccordé à ce produit.

● **Avant la première utilisation**

- Enlevez tous les matériaux d'emballage (y compris les films de protection) avant l'utilisation.

● **Fonctionnement**

- Avant chaque utilisation : Vérifiez le produit pour y détecter des dommages.

Avant de mesurer

⚠ ATTENTION ! Avant de raccorder le produit : Débranchez tous les interrupteurs multiples ainsi que le récepteur satellite de l'alimentation électrique. Autrement, un court-circuit pourrait se produire. Évitez les courts-circuits et la surcharge du câble de la fiche F raccordée et du raccordement du produit. Risque de dommages au produit.

- Pour une meilleure sensibilité et de meilleurs résultats, ne placez pas le produit directement devant l'antenne satellite.

Raccorder le produit et orienter l'antenne satellite

1. Enlevez les capuchons de protection **10** du raccordement LNB **5** et du raccordement de récepteur **2**.
2. Reliez la sortie LNB au raccordement LNB **5**. Utilisez le câble coaxial fourni avec la fiche F.

- ❗ **REMARQUE :** Si votre tête LNB dispose de plusieurs sorties (par ex. : Quattro LNB), sélectionnez la sortie LNB où votre récepteur satellite est raccordé. Pour plus d'informations sur la sélection de la sortie LNB correcte, reportez-vous au mode d'emploi du périphérique correspondant (LNB/antenne satellite/récepteur satellite).
- Reliez le raccordement de récepteur **2** à l'entrée de l'antenne sur le récepteur satellite.
 - ❗ **REMARQUE :** Au dos du produit, vous trouverez 2 trous pour montage mural **9** afin de l'installer sur une paroi. En cas de besoin, utilisez ces 2 trous pour montage mural afin de fixer le produit sur un mur. Vous pouvez également accrocher le produit au mur à l'aide de la fixation murale **8**.
 - Vérifiez et validez tous les raccordements de câbles : Assurez-vous qu'aucun des raccordements ne soit desserré et que toutes les connexions soient effectuées correctement (ill. D). Allumez le récepteur satellite.
 - Le produit est maintenant alimenté par le récepteur satellite raccordé. L'échelle d'affichage **1** s'allume.

Problème	Cause possible	Solution
L'aiguille d'affichage 6 saute à la valeur la plus élevée de l'échelle d'affichage 1 .	Le signal de réception est trop haut pour le produit.	Réduisez la sensibilité du produit : Tournez le bouton de commande 3 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'aiguille d'affichage 6 soit alignée au centre de l'échelle d'affichage 1 .

Problème	Cause possible	Solution
L'aiguille d'affichage va toujours à la valeur la plus élevée de l'échelle d'affichage. L'aiguille d'affichage [6] ne peut pas être alignée au centre de l'échelle d'affichage [1].	Le LNB raccordé est de grande capacité avec une amplification élevée (>60 dB)./ L'antenne satellite raccordée est plus longue que 1 mètre.	Insérez un affaiblisseur (0-20 dB) entre la tête LNB et le produit.

6. Orientez grossièrement l'antenne satellite en direction du satellite souhaité.

i REMARQUE : Lisez le mode d'emploi de l'antenne satellite ou recherchez les valeurs requises pour l'orientation en hauteur et l'angle de l'antenne satellite.

7. Tournez le bouton de commande [3] jusqu'à ce que l'aiguille d'affichage [6] soit alignée au centre de l'échelle d'affichage [1]. L'avertisseur [7] lance un signal sonore. Plus le signal sonore est fort, plus l'antenne est mieux orientée vers le satellite.

8. Modifiez la position (orientation en hauteur et angle) de l'antenne satellite jusqu'à ce que l'aiguille d'affichage [6] s'aligne sur la valeur maximale de l'échelle d'affichage [1].

9. Tournez le bouton de commande **3** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'aiguille d'affichage **6** soit alignée au centre de l'échelle d'affichage **1**.
- i** **REMARQUE :** Il peut être nécessaire de répéter le processus de réglage plusieurs fois au cours de l'orientation de l'antenne satellite.
10. Effectuez un réglage précis de l'antenne satellite jusqu'à ce que l'aiguille d'affichage **6** atteigne la valeur maximale et qu'un signal sonore retentisse.
11. Une fois le réglage de l'antenne satellite optimisé, fixez-la (suivez les instructions du fabricant de l'antenne satellite).
12. Éteignez le récepteur satellite. Débranchez le produit de l'antenne.
- ⚠** **ATTENTION !** Ne débranchez jamais le produit de l'antenne avant d'avoir au préalable éteint le récepteur satellite. Risque de dommages au produit à cause d'un court-circuit.
13. Connectez la tête LNB au récepteur satellite. Rétablissez le câblage d'origine. Vérifiez la qualité d'image du téléviseur et si l'accès au satellite souhaité est réalisé.
- i** **REMARQUE :** Il peut être nécessaire de répéter le processus de réglage plusieurs fois.

● Niveaux de polarisation

Les deux voyants (18 V/13 V) indiquent le niveau de polarisation qui est sélectionné par le récepteur satellite.

Voyants à LED 4	Le voyant s'allume
18 V	Largeur de bande de fréquences horizontale active.
13 V	Largeur de bande de fréquences verticale active.

Lors de l'ajustement de l'antenne satellite, réglez le niveau de polarisation de l'antenne satellite afin de pouvoir l'orienter de manière optimale sur les deux niveaux de polarisation.

● **Bande passante large/étroite**

Les deux voyants (22 kHz/0 kHz) indiquent si le signal reçu est un signal de bande passante haute ou basse.

Voyants à LED 4	Le voyant s'allume
22 kHz	Bande passante haute fréquence active (= numérique)
0 kHz	Bande passante basse fréquence active (= analogique)

● **Dépannage**

Erreur	Erreurs et solutions possibles
Après avoir raccordé la tête LNB au récepteur satellite, le produit ne fonctionne pas.	Allumez le récepteur satellite.

Erreur	Erreurs et solutions possibles
<p>L'aiguille d'affichage 6 saute constamment à la valeur la plus élevée de l'échelle d'affichage 1, même après avoir tourné plusieurs fois le bouton de commande 3 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.</p>	<p>Vérifiez la tête LNB et le type d'antenne satellite. Insérez un affaiblisseur (0-20 dB) entre la tête LNB et le produit, ...</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> La tête LNB est d'une puissance élevée avec une amplification élevée ou <input type="checkbox"/> L'antenne satellite raccordé doit être de plus de 1 mètre.

● Nettoyage et entretien

⚠ ATTENTION ! Ne laissez jamais de liquides pénétrer dans le produit. Risque de dommages au produit.

- Lors du nettoyage, n'utilisez pas de nettoyants abrasifs, à base d'alcool ou d'autres solutions chimiques, car ils pourraient endommager le boîtier ou même nuire au bon fonctionnement du produit.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon sec et non pelucheux.
- Le produit ne nécessite aucune maintenance. À l'intérieur du produit, il n'y a aucune pièce qui nécessite une maintenance de votre part.
- Conservez le produit propre pour assurer un fonctionnement sans problème.

● Rangement

- Lorsque le produit n'est pas utilisé : Fixez les capuchons de protection **10** à nouveau sur le raccordement LNB **5** et le raccordement de récepteur **2**.
- Conservez le produit dans un endroit sec.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 449831_2310) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	25
Inleiding	Pagina	26
Beoogd gebruik	Pagina	26
Levering	Pagina	27
Onderdelenbeschrijving	Pagina	27
Technische gegevens	Pagina	28
Veiligheidsaanwijzingen	Pagina	28
Voor het eerste gebruik	Pagina	30
Gebruik	Pagina	30
Polarisatieniveaus	Pagina	34
Hoge/lage bandbreedte	Pagina	35
Probleemoplossing	Pagina	35
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	36
Opbergen	Pagina	36
Afvoer	Pagina	36
Garantie	Pagina	38
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	39
Service	Pagina	40

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In deze gebruiksaanwijzing en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

	OPGELET! Dit symbool met de aanduiding "Opgelet" geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.		Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.
	TIP: Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.		Lees de gebruiksaanwijzing.
	Gelijkstroom/-spanning		Veiligheidsaanwijzingen Aanwijzingen voor het gebruik

SATELLIETZOEKER

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**

Richt satellietssystemen snel en gemakkelijk met deze satellietzoeker. De resultaten worden op het beeldscherm en door een geluidssignaal aangegeven. Het product is zeer gevoelig en kan zelfs zwakke signalen ontvangen. Sterke ingangssignalen (door sterke satellieten of grote satellietantennes) kunnen door gebruik van de stuurregelaar gedempt worden. Het product kan voor alle soorten satellieten geconfigureerd worden en produceert uiterst accurate aflezingen. Het product werkt op de LNB-werkspanning van de ontvanger, van TV-apparaten of van multischakelaars. Een aparte stroombron is niet nodig.

Ieder ander gebruik of verandering van het product geldt als onjuist en brengt aanzienlijke veiligheidsrisico's met zich mee. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Het product is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis. Houd de hand aan de voorschriften en wettelijke regelingen van het land waarin het product gebruikt wordt.

● Levering

Controleer na het uitpakken of de levering volledig is en of alle onderdelen in goede staat verkeren.

- 1 Satellietzoeker
- 1 Coaxkabel met F-stekker
- 1 Gebruiksaanwijzing


● Onderdelenbeschrijving

- | | | | |
|---|--------------------------------------|----|------------------|
| 1 | Schaalverdeling | 6 | Indicatornaald |
| 2 | Ontvangersaansluiting | 7 | Zoemer |
| 3 | Stuurregelaar | 8 | Muurhouder |
| 4 | LED-indicatoren | 9 | Muurmontagegaten |
| 5 | LNB-aansluiting (ruisonderdrukkend)* | 10 | Beschermdoppen |

- * **TIP:** De LNB (Low-Noise Block Down-Converter/ruisarme signaalomzetter) is het ontvangstapparaat dat aan de satellietantenne is bevestigd en voor het ontvangen van satelliet-TV wordt gebruikt. De LNB verzamelt radiogolven van de satellietantenne en zet ze om in een signaal. Dit signaal wordt dan via een kabel doorgezonden naar de ontvanger in het gebouw. In de meeste gevallen kan de LNB losgekoppeld worden van de satellietantenne.

In een aantal gevallen kan de LNB niet worden losgekoppeld of is deze zelfs in de satellietantenne ingebouwd. Verdere informatie vindt u in de gebruiksaanwijzing van het betreffende apparaat (LNB/Satellietantenne/Satellietontvanger).

● Technische gegevens

Bedrijfsspanning:	13-18 V  (geleverd door de satellietontvanger)
Stroomverbruik:	ca. 100 mA
Frequentiebereik:	950-2300 MHz
Ingangsniveau (min):	68 dB μ V (-40 dBm)
Ingangsniveau (max):	98 dB μ V (-10 dBm)
LED-indicatoren:	0 Hz, 22 kHz, 13 V, 18 V



Veiligheidsaanwijzingen

Zorg ervoor dat u, voordat u het product gaat gebruiken, vertrouwd bent met alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen. Als u dit product aan iemand anders doorgeeft, geef dan ook alle documentatie mee.

- In geval van schade ontstaan door het niet de hand houden aan deze veiligheidsaanwijzingen, vervalt uw aanspraak op garantie! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade!

- Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel ontstaan door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen! In deze gevallen vervalt de aanspraak op garantie.
- Ombouw op eigen gezag en/of modificatie van het product is op veiligheids- en toelatingsgronden niet toegestaan. Demonteer het product niet.
- Dit product is geen speelgoed. Wees bijzonder voorzichtig als er kinderen in de buurt zijn.
- Het product mag niet worden blootgesteld aan extreme temperaturen, storm, sterke trillingen, sterke mechanische belasting, direct zonlicht of hoge luchtvochtigheid. Gebruik het product niet als de omgevingsomstandigheden dat niet toelaten. Kans op schade aan het product.
- Koppel het product bij contact met vloeistof direct los van de werkspanning.
- Het product moet aangesloten en gebruikt worden zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Laat verpakkingsmateriaal niet zo maar rondslingeren omdat dit voor kinderen gevaarlijk kan zijn.
- Gebruik het product niet als het beschadigd mocht zijn.
- De fabrikant en de leverancier achten zichzelf niet verantwoordelijk voor onjuiste aanduidingen of gevolgen van deze onjuiste aanduidingen.
- Gebruik het product niet in situaties waarin professionele meettechnologie vereist is.
- Het product mag nooit zonder toezicht gebruikt worden.
- Het product mag alleen door gekwalificeerde vakmensen worden gerepareerd.
- Zijn er vragen die niet in deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord, neem dan contact op met onze klantendienst of een andere specialist.

- Bij het installeren/plaatsen van satellietssystemen moet de hand worden gehouden aan talrijke richtlijnen (bijv. veiligheid, bliksembescherming, etc.). Een satellietstelsel moet altijd geïnstalleerd en onderhouden worden door een technicus die zich bewust is van de risico's en die de richtlijnen kent.
- Installatie en onderhoud van satellietssystemen vereist bovendien, om ongevallen te voorkomen, kennis van veiligheidsmaatregelen. Zorg bij de installatie of het verrichten van onderhoud aan satellietssystemen voor een veilige stand zowel als voor een voldoende belastingscapaciteit van leidingen en vergelijkbare apparatuur (indien nodig door een tweede persoon laten beveiligen). Draag bij het werken aan satellietssystemen altijd anti-slipschoenen en geschikte kleding. Het kan nodig zijn de installatieplaats te beveiligen (bijv. door het dragen van veiligheidsgordels). Houd voor uw eigen veiligheid altijd de hand aan de veiligheidsaanwijzingen.
- Houd tevens de hand aan de veiligheids- en gebruiksaanwijzingen van ieder ander apparaat dat op dit product wordt aangesloten.

● **Voor het eerste gebruik**

- Verwijder voor gebruik al het verpakkingsmateriaal (daarbij inbegrepen beschermende folie).

● **Gebruik**

- Voor ieder gebruik: Controleer het product op mogelijke schade.

Voor het meten

- ⚠ OPGELET!** Voor het aansluiten van het product: Koppel zowel iedere meervoudige schakelaar als de satellietontvanger los van de stroomvoorziening. Dit voorkomt het ontstaan van kortsluiting. Vermijd kortsluiting zowel als overbelasting van de aangesloten F-stekkerkabel en van de productaansluiting. Kans op schade aan het product.
- Plaats voor een hogere gevoeligheid en betere resultaten het product niet direct voor de satellietantenne.

Product aansluiten en satellietantenne richten

1. Verwijder de beschermdoppen **10** van de LNB-aansluiting **5** en van de ontvangersaansluiting **2**.
 2. Sluit de LNB-uitgang aan op de LNB-aansluiting **5**. Gebruik daarvoor de meegeleverde coaxkabel met de F-stekkers.
- i TIP:** Mocht uw LNB meer dan één uitgang hebben (bijvoorbeeld: Quattro LNB), kies dan de LNB-uitgang waarop uw satellietontvanger is aangesloten. Informatie over de keuze van de juiste LNB-uitgang vindt u in de gebruiksaanwijzing van het betreffende apparaat (LNB/Satellietantenne/Satellietontvanger).
3. Sluit de ontvangersaansluiting **2** aan op de antenne-ingang van de satellietontvanger.

- i TIP:** Aan de achterkant van het product bevinden zich 2 muurmontagegaten **9** voor bevestiging aan een muur. Indien nodig kunt u deze 2 muurmontagegaten gebruiken om het product aan een muur te bevestigen. Als alternatief zou u het product ook met de muurhouder **8** aan een muur kunnen ophangen.
- Controleer nogmaals alle kabelaansluitingen om te bepalen dat ze goed bevestigd zijn: Zorg ervoor dat geen van de aansluitingen los zit en dat alle aansluitingen correct zijn aangebracht (afb. D). Schakel de satellietontvanger in.
 - Het product wordt nu door de aangesloten satellietontvanger van stroom voorzien. De schaalverdeling **1** licht op.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De indicatornaald 6 springt naar de hoogste waarde op de schaalverdeling 1 .	Het ontvangen signaal is te sterk voor het product.	Verminder de gevoeligheid van het product: Draai de stuurregelaar 3 tegen de wijzers van de klok in tot de indicatornaald 6 in het midden van de schaalverdeling 1 staat.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De indicatornaald springt steeds naar de hoogste waarde op de schaalverdeling. De indicatornaald 6 kan niet in het midden van de schaalverdeling 1 worden gezet.	De aangesloten LNB heeft een grote capaciteit met hoge versterking (> 60 dB)./De aangesloten satellietantenne is langer dan 1 meter.	Schakel tussen de LNB en het product een dempingsregelaar (0-20 dB).

6. Richt de satellietantenne ongeveer in de richting van de gewenste satelliet.
 - i TIP:** Lees de gebruiksaanwijzing van de satellietantenne of zoek de voor de hoogte- en hoekinstelling van de satellietantenne benodigde waarden op.
7. Draai de stuurregelaar **3** tegen de wijzers van de klok in tot de indicatornaald **6** in het midden van de schaalverdeling **1** staat. De zoemer **7** laat een geluidssignaal horen. Hoe sterker het geluidssignaal, des te beter de antenne op de satelliet gericht is.
8. Verander de stand van de satellietantenne (hoogte- en hoekinstelling) van de satellietantenne tot de indicatornaald **6** op de maximale waarde van de schaalverdeling **1** staat.
9. Draai de stuurregelaar **3** tegen de wijzers van de klok in tot de indicatornaald **6** in het midden van de schaalverdeling **1** staat.

i TIP: Het kan nodig zijn deze instelprocedure tijdens het richten van de satellietantenne een aantal maal te herhalen.

10. Stel de satellietantennes fijn af totdat de indicator naald **6** op de hoogste waarde staat en u een geluidssignaal hoort.
11. Zodra de satellietantenne optimaal is afgesteld, moet u dit bevestigen (volg de aanwijzingen van de fabrikant van de satellietantenne op).
12. Schakel de satellietontvanger uit. Koppel het product los van de antenne.

⚠ OPGELET! Koppel het product nooit los van de antenne zonder eerst de satellietontvanger uit te schakelen. Kans op materiële schade door kortsluiting.

13. Sluit de LNB aan op de satellietontvanger. Herstel de oorspronkelijke bedrading. Controleer de beeldkwaliteit van de TV en ga na of de het signaal afkomstig is van de gewenste satelliet.

i TIP: Het kan nodig zijn deze instelprocedure een aantal maal te herhalen.

● **Polarisatieniveaus**

De beide indicatoren (18 V/13 V) geven het polarisatieniveau aan dat door de satellietontvanger is gekozen.

LED-indicatoren 4	De indicator licht op
18 V	Horizontale frequentiebandbreedte actief.
13 V	Verticale frequentiebandbreedte actief.

Verander het polarisatieniveau van de satellietantenne tijdens de aanpassing van die satellietantenne om in staat te zijn de satellietantenne voor beide polarisatieniveaus optimaal af te stellen.

● Hoge/lage bandbreedte

De beide indicatoren (22 kHz/0 kHz) geven aan of het ontvangen signaal van de hoge of de lage bandbreedte is.

LED-indicatoren 4	De indicator licht op
22 kHz	Hoogfrequente bandbreedte actief (= digitaal)
0 kHz	Laagfrequente bandbreedte actief (= analoog)

● Probleemoplossing

Fout	Mogelijke fouten en oplossingen
Na het aansluiten van de LNB op de satellietontvanger werkt het product niet.	Schakel de satellietontvanger in.
De indicatornaald 6 springt voortdurend naar de hoogste waarde op de schaalverdeling 1 , zelfs als de stuurregelaar 3 een aantal keer tegen de wijzers van de klok in gedraaid is.	Controleer de LNB en het type satellietantenne. Plaats tussen de LNB en het product een dempingsregelaar (0-20 dB), ... <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> indien de LNB een hoge capaciteit met een hoge versterking heeft of<input type="checkbox"/> indien de aangesloten satellietantenne langer is dan 1 meter.

● Schoonmaken en onderhoud

- ⚠ OPGELET!** Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in het product binnendringen. Kans op schade aan het product.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen, schoonmaakalcohol of andere chemische oplossingen omdat deze de behuizing kunnen beschadigen of zelfs het gebruik negatief kunnen beïnvloeden.
 - Gebruik voor het schoonmaken een droog, pluisvrij doekje.
 - Het product is onderhoudsvrij. In het product bevinden zich geen componenten die onderhoud door u vereisen.
 - Houd het product schoon om zo een storingsvrij gebruik te garanderen.

● Opbergen

- Als het product niet wordt gebruikt: Zet de beschermdoppen **10** weer op de LNB-aansluiting **5** en de ontvangersaansluiting **2**.
- Bewaar het product op een droge plaats.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

Product:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 449831_2310) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)




E-Mail: owim@lidl.be



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	42
Einleitung	Seite	43
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	43
Lieferumfang	Seite	44
Teilebeschreibung	Seite	44
Technische Daten	Seite	45
Sicherheitshinweise	Seite	46
Vor der ersten Verwendung	Seite	48
Betrieb	Seite	48
Polarisierungsstufen	Seite	52
Hohe/niedrige Bandbreite	Seite	52
Fehlerbehebung	Seite	52
Reinigung und Pflege	Seite	53
Lagerung	Seite	54
Entsorgung	Seite	54
Garantie	Seite	55
Abwicklung im Garantiefall	Seite	56
Service	Seite	57

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	<p>ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.</p>		<p>Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.</p>
	<p>HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.</p>		<p>Lesen Sie die Bedienungsanleitung.</p>
	<p>Gleichstrom/-spannung</p>		<p>Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen</p>

SATELLITENFINDER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Richten Sie Satellitensysteme schnell und einfach mit diesem Satellitenfinder aus. Die Resultate werden durch das Display und durch ein akustisches Signal angezeigt. Das Produkt ist sehr empfindlich und kann sogar schwache Signale erfassen. Starke Eingangssignale (durch starke Satelliten oder große Satellitenantennen) können durch Anwendung des Steuerreglers gedämpft werden. Das Produkt kann mit allen Arten von Satellitensystemen konfiguriert werden und produziert hochakurate Ablesungen. Das Produkt wird durch die LNB-Betriebsspannung des Empfängers, durch Fernsehgeräte oder Multischalter angetrieben. Eine zusätzliche Stromquelle wird nicht benötigt.

Jede andere Verwendung oder Änderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Sicherheitsrisiken. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung. Das Produkt ist nicht zur gewerblichen Nutzung vorgesehen. Das Produkt ist nur zur Verwendung im Innenbereich vorgesehen. Beachten Sie die Vorschriften und Gesetze des Landes, in dem das Produkt verwendet wird.

● **Lieferumfang**

Bitte prüfen Sie gleich nach dem Auspacken den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und ob sich alle Teile in gutem Zustand befinden.


- 1 Satellitenfinder
- 1 Koaxialkabel mit F-Stecker
- 1 Bedienungsanleitung

● **Teilebeschreibung**

- | | | | |
|---|---|----|-------------------|
| 1 | Displayskala | 6 | Displaynadel |
| 2 | Empfängeranschluss | 7 | Summer |
| 3 | Steuerregler | 8 | Wandhalterung |
| 4 | LED-Anzeigen | 9 | Wandmontagelöcher |
| 5 | LNB-Anschluss
(geräuschunterdrückend)* | 10 | Schutzkappen |

- * **HINWEIS:** Der LNB (Low-Noise Block Down-Converter/rauscharmer Signalumsetzer) ist das Empfangsgerät, das an der Satellitenantenne montiert ist und für den Empfang von Satelliten-TV verwendet wird. Der LNB sammelt die Funkwellen von der Satellitenantenne und wandelt sie in ein Signal um. Dieses Signal wird dann über ein Kabel an den Empfänger im Gebäudeinneren gesendet. In den meisten Fällen ist der LNB von der Satellitenantenne abnehmbar. In einigen Fällen ist der LNB nicht abnehmbar oder sogar in die Satellitenantenne eingebaut. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des entsprechenden Geräts (LNB/Satellitenantenne/Satellitenempfänger).

● Technische Daten

Betriebsspannung:	13-18 V  (Versorgung durch den Satellitenempfänger)
Stromverbrauch:	ca. 100 mA
Frequenzbereich:	950-2300 MHz
Eingangsniveau (min.):	68 dB μ V (-40 dBm)
Eingangsniveau (max.):	98 dB μ V (-10 dBm)
LED-Anzeigen:	0 Hz, 22 kHz, 13 V, 18 V



Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der Verwendung des Produkts mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut. Wenn Sie dieses Produkt an andere weitergeben, geben Sie auch alle Dokumente weiter.

- Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Sicherheitshinweise erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen!
- Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen! In diesen Fällen erlischt der Garantieanspruch.
- Ein eigenmächtiger Umbau und/oder eine Veränderung des Produkts ist aus Sicherheits- und Zulassungsgründen nicht gestattet. Zerlegen Sie das Produkt nicht.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe sind.
- Das Produkt darf nicht extremen Temperaturen, Stürmen, starken Vibrationen, starker mechanischer Beanspruchung, direkter Sonneneinwirkung oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt werden. Vermeiden Sie bei nachteiligen Umgebungsbedingungen die Verwendung des Produkts. Risiko von Produktschäden.
- Trennen Sie das Produkt bei Kontakt mit Flüssigkeiten sofort von der Betriebsspannung.
- Das Produkt muss gemäß dieser Bedienungsanleitung angeschlossen und verwendet werden.
- Lassen Sie die Verpackungsmaterialien nicht sorglos herumliegen, da diese für Kinder eine Gefahr darstellen.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, falls es beschädigt sein sollte.
- Der Hersteller und der Lieferant übernehmen bei inkorrekten Anzeigen oder Konsequenzen aufgrund von inkorrekten Anzeigen keinerlei Verantwortung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Situationen, in denen professionelle Messtechnologie benötigt wird.
- Das Produkt darf niemals unbeaufsichtigt verwendet werden.
- Das Produkt darf nur durch qualifizierte Fachkräfte geöffnet und repariert werden.
- Falls Fragen auftreten sollten, die in dieser Bedienungsanleitung nicht geklärt werden, kontaktieren Sie unseren Kundenservice oder einen anderen Spezialisten.
- Beim Installieren/Anbringen von Satellitensystemen müssen zahlreiche Richtlinien beachtet werden (z. B. Sicherheit, Blitzschutz usw.). Ein Satellitensystem sollte stets durch einen Techniker installiert und gewartet werden, der sich den Risiken und Richtlinien bewusst ist.
- Die Installation und Wartung von Satellitensystemen benötigt außerdem die Kenntnis der Unfallschutzmaßnahmen. Stellen Sie beim Installieren oder Warten von Satellitensystemen einen sicheren Stand sowie eine ausreichende Belastungskapazität von Leitern und ähnlichen Ausrüstungsgegenständen sicher (falls notwendig, durch eine zweite Person sichern lassen). Tragen Sie beim Arbeiten an Satellitensystemen stets rutschfeste Schuhe und geeignete Kleidung. Es könnte notwendig sein, den Installationsstandort zu sichern (z. B. durch Tragen von Sicherungsgurten). Beachten Sie im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit stets die Sicherheitsanweisungen.
- Beachten Sie außerdem die Sicherheits- und Betriebsanweisungen von jeglichem weiteren Gerät, das an dieses Produkt angeschlossen wird.

● Vor der ersten Verwendung

- Entfernen Sie vor der Verwendung alle Verpackungsmaterialien (einschließlich Schutzfolien).

● Betrieb

- Vor jeder Verwendung: Prüfen Sie das Produkt auf Beschädigungen.

Vor dem Messen

⚠ ACHTUNG! Vor dem Anschließen des Produkts: Trennen Sie jegliche Mehrfachschalter sowie den Satellitenempfänger von der Stromversorgung. Ansonsten könnte ein Kurzschluss entstehen. Vermeiden Sie Kurzschlüsse sowie Überbelastung des angeschlossenen F-Steckerkabels und des Produktanschlusses. Risiko von Produktschäden.

- Positionieren Sie das Produkt nicht direkt vor der Satellitenantenne, um eine bessere Empfindlichkeit und um bessere Ergebnisse zu erzielen.

Produkt anschließen und Satellitenantenne ausrichten

1. Entfernen Sie die Schutzkappen **10** vom LNB-Anschluss **5** und vom Empfängeranschluss **2**.
2. Schließen Sie den LNB-Ausgang an den LNB-Anschluss **5** an. Verwenden Sie dazu das mitgelieferte Koaxialkabel mit F-Stecker.

- ① **HINWEIS:** Falls Ihr LNB mehr als einen Ausgang (Beispiel: Quattro LNB) aufweisen sollte, wählen Sie den LNB-Ausgang, an den Ihr Satellitenempfänger angeschlossen ist. Informationen zur Auswahl des korrekten LNB-Ausgangs finden Sie in der Bedienungsanleitung des entsprechenden Geräts (LNB/Satellitenantenne/Satellitenempfänger).
3. Schließen Sie den Empfängeranschluss **2** an den Antenneneingang des Satellitenempfängers an.
- ① **HINWEIS:** Auf der Rückseite des Produkts befinden sich 2 Wandmontagelöcher **9** zur Wandmontage. Falls notwendig, verwenden Sie diese 2 Wandmontagelöcher, um das Produkt an einer Wand zu befestigen. Alternativ können Sie das Produkt mit der Wandhalterung **8** an einer Wand aufhängen.
4. Prüfen und bestätigen Sie noch einmal alle Kabelanschlüsse: Stellen Sie sicher, dass keiner der Anschlüsse lose ist und dass alle Anschlüsse korrekt angebracht wurden (Abb. D). Schalten Sie den Satellitenempfänger ein.
5. Das Produkt wird nun durch den angeschlossenen Satellitenempfänger mit Strom versorgt. Die Displayskala **1** leuchtet auf.

Problem	Potenzielle Ursache	Behebung
Die Displaynadel <input type="text" value="6"/> springt auf den höchsten Wert der Displayskala <input type="text" value="1"/> um.	Das Empfängersignal ist für das Produkt zu hoch.	Reduzieren Sie die Empfindlichkeit des Produkts: Drehen Sie den Steuerregler <input type="text" value="3"/> entgegen den Uhrzeigersinn, bis die Displaynadel <input type="text" value="6"/> am mittleren Teil der Displayskala <input type="text" value="1"/> ausgerichtet ist.
Die Displaynadel springt stets auf den höchsten Wert der Displayskala. Die Displaynadel <input type="text" value="6"/> kann nicht am mittleren Teil der Displayskala <input type="text" value="1"/> ausgerichtet werden.	Der angeschlossene LNB ist von hoher Kapazität mit hoher Verstärkung (> 60 dB)./ Die angeschlossene Satellitenantenne ist länger als 1 Meter.	Fügen Sie zwischen dem LNB und dem Produkt einen Dämpfungsregler (0-20 dB) ein.

6. Richten Sie die Satellitenantenne grob in Richtung des gewünschten Satelliten aus.

i HINWEIS: Lesen Sie die Bedienungsanleitung der Satellitenantenne oder recherchieren Sie die für die Höhen- und Winkelausrichtung der Satellitenantenne benötigten Werte.

7. Drehen Sie den Steuerregler **3**, bis die Displaynadel **6** am mittleren Teil der Displayskala **1** ausgerichtet ist. Der Summer **7** gibt ein akustisches Signal aus. Je höher das akustische Signal, desto besser ist die Antenne mit dem Satelliten ausgerichtet.
 8. Ändern Sie die Position (Höhe- und Winkelausrichtung) der Satellitenantenne, bis die Displaynadel **6** den Maximalwert der Displayskala **1** anzeigt.
 9. Drehen Sie den Steuerregler **3** entgegen dem Uhrzeigersinn, bis die Displaynadel **6** am mittleren Teil der Displayskala **1** ausgerichtet ist.
- i HINWEIS:** Es kann notwendig sein, den Einstellvorgang während der Ausrichtung der Satellitenantenne mehrmals zu wiederholen.
10. Nehmen Sie eine Feineinstellung der Satellitenantenne vor, bis Sie den höchsten Wert der Displaynadel **6** erreichen und ein akustisches Signal hören.
 11. Sobald die Satellitenantenne optimal eingestellt ist, befestigen Sie sie (beachten Sie die Anweisungen des Herstellers der Satellitenantenne).
 12. Schalten Sie den Satellitenempfänger aus. Trennen Sie das Produkt von der Antenne.
- ⚠ ACHTUNG!** Trennen Sie das Produkt niemals von der Antenne, ohne zuvor den Satellitenempfänger auszuschalten. Risiko von Produktschäden durch Kurzschluss.
13. Schließen Sie den LNB an den Satellitenempfänger an. Stellen Sie die Originalverkabelung wieder her. Prüfen Sie die Bildqualität des Fernsehers und ob auf den gewünschten Satellit zugegriffen wird.
- i HINWEIS:** Es kann notwendig sein, den Einstellvorgang mehrmals zu wiederholen.

● **Polarisierungsstufen**

Die beiden Anzeigen (18 V/13 V) zeigen die Polarisierungsstufe an, die durch den Satellitenempfänger ausgewählt wird.

LED-Anzeigen <input type="checkbox"/>	Anzeige leuchtet
18 V	Horizontale Frequenzbandbreite aktiv.
13 V	Vertikale Frequenzbandbreite aktiv.

Schalten Sie die Polarisierungsstufe der Satellitenantenne während der Anpassung der Satellitenantenne um, um in der Lage zu sein, die Satellitenantenne auf beiden Polarisierungsstufen optimal auszurichten.

● **Hohe/niedrige Bandbreite**

Die beiden Anzeigen (22 kHz/0 kHz) zeigen an, ob das empfangene Signal ein Signal der hohen oder niedrigen Bandbreite ist.

LED-Anzeigen <input type="checkbox"/>	Anzeige leuchtet
22 kHz	Hochfrequenzbandbreite aktiv (= digital)
0 kHz	Niedrigfrequenzbandbreite aktiv (= analog)

● **Fehlerbehebung**

Fehler	Mögliche Fehler und Lösungen
Nach dem Anschluss des LNB an den Satellitenempfänger funktioniert das Produkt nicht.	Schalten Sie den Satellitenempfänger ein.

Fehler	Mögliche Fehler und Lösungen
<p>Die Displaynadel 6 springt ständig auf den höchsten Wert der Displayskala 1, sogar nach dem mehrmaligen Drehen des Steuerreglers 3 entgegen dem Uhrzeigersinn.</p>	<p>Prüfen Sie den LNB und den Satellitenantennentyp. Fügen Sie zwischen dem LNB und dem Produkt einen Dämpfungsregler (0–20 dB) ein, ...</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> falls der LNB von hoher Kapazität mit hoher Verstärkung oder <input type="checkbox"/> falls die angeschlossene Satellitenantenne länger als 1 Meter sein sollte.

● Reinigung und Pflege

- ⚠ ACHTUNG!** Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Produkt gelangen. Risiko von Produktschäden.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, keinen Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da diese das Gehäuse beschädigen oder sogar den Betrieb beeinträchtigen können.
 - Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes, fusselfreies Tuch.
 - Das Produkt ist wartungsfrei. Im Inneren des Produktes müssen von Ihnen keinerlei Bauteile gewartet werden.
 - Halten Sie das Produkt sauber, um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten.

● Lagerung

- Wenn das Produkt nicht verwendet wird: Befestigen Sie die Schutzkappen **10** wieder am LNB-Anschluss **5** und am Empfängeranschluss **2**.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort auf.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 449831_2310) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG06986B

Version: 04/2024



IAN 449831_2310